# چگونه خود را برای جلسه دادرسی دادگاه در ارتباط با حکم درمان آماده کنید

# **Mental Health Tribunal چیست؟**

Mental Health Tribunal تصمیم می گیرد که آیا بیماران نیاز به درمان اجباری برای مشکلات سلامت روان (درمانی که باید دریافت کنند) دارند یا خیر. ما نهادی مستقل از خدمات بهداشت شما هستیم و برای محافظت از حقوق شما، جلسات دادرسی عادلانه را ارائه می دهیم.

# **در جلسه دادرسی دادگاه چه اتفاقی می افتد؟**

جلسه دادرسی دادگاه جلسه ای است که طی آن ما تصمیم می گیریم که آیا شما برای مشکلات سلامت روان باید درمان شوید یا خیر.

1. سه عضو دادگاه گزارش تهیه شده توسط گروه معالج شما و هر گونه اطلاعاتی که شما ارائه می دهید را می خوانند.
2. ما با شما و گروه معالج تان گفتگو می کنیم. از شما در مورد نظرات و ترجیحات تان سوالاتی می پرسیم.
3. ما تصمیم می گیریم که آیا درمان شما (درمانی که باید دریافت کنید) باید اجباری باشد یا خیر.
4. ما تصمیم خود را به اطلاع شما می رسانیم.

جلسات دادرسی حدود یک ساعت به طول می انجامند. این جلسات خصوصی و محرمانه هستند.

## 3 عضو دادگاه در جلسات دادرسی عبارتند از:

## یک وکیل

## یک روانپزشک یا عضو پزشکی

## یک عضو جامعه محلی.

**به چه علت باید در جلسه دادرسی حضور داشته باشم؟**

جلسه دادرسی فرصتی مهم است تا بتوانید در مورد اینکه آیا نیاز به درمان اجباری دارید یا خیر، نظرات خود را ابراز کنید. اگر در جلسه حضور نداشته باشید، ما مجبور می شویم بدون شما تصمیم گیری کنیم.

## **دادگاه دقیقاً چه تصمیمی می گیرد؟**

ما می توانیم تصمیم بگیریم Treatment Order شما را لغو (فسخ) کنیم. اگر Treatment Order شما را لغو کنیم، شما می توانید تصمیم بگیرید که آیا به درمان ادامه بدهید یا خیر.

ما همچنین می توانیم تصمیم بگیریم که یکی از احکام زیر را صادر کنیم:

* Community Treatment Order - شما باید تحت درمان قرار گیرید ولی لازم نیست در بیمارستان بمانید. اگر 18 سال یا بیشتر سن داشته باشید، این حکم می تواند تا 12 ماه برقرار باشد. روانپزشک معالج شما می تواند این حکم را در هر زمان لغو کند.
* Inpatient Treatment Order - شما باید در بیمارستان بمانید و تحت درمان قرار گیرید. اگر 18 سال یا بیشتر سن داشته باشید، این حکم می تواند تا 6 ماه برقرار باشد. روانپزشک معالج شما می تواند این حکم را در هر زمان لغو کند یا آن را به یک Community Treatment Order تغییر دهد.

اگر زیر 18 سال سن دارید، Treatment Order می تواند تنها تا 3 ماه برقرار باشد.

## **دادگاه چگونه تصمیم گیری می کند؟**

با پاسخگویی به این 4 سوال که بر اساس ضوابط **Mental Health Act 2014 تعیین شده اند، ما تصمیم گیری می کنیم که آیا شما نیاز به** Treatment Order دارید یا خیر:

1. آیا شما بیماری روانی دارید؟

2. آیا در این زمان نیاز به درمان دارید تا از زوال جدی سلامت روان یا سلامت جسمانی شما، یا صدمه دیدن جدی شما یا فردی دیگر پیشگیری شود؟

3. اگر یک Treatment Order دارید، هم اکنون تحت درمان قرار خواهید گرفت؟

4. آیا Treatment Order تنها روش برای حصول اطمینان از آن است که درمان مورد نیاز را دریافت کنید؟

اگر پاسخ به هر 4 سوال بله باشد، ما Treatment Order را صادر خواهیم کرد.

اگر پاسخ به هر یک از سوالات خیر باشد، ما Treatment Order را لغو (فسخ) خواهیم کرد.

## **چگونه خود را برای جلسه دادرسی آماده کنید؟**

برای آماده کردن خود می توانید کارهای زیر را انجام دهید:

* از یک نفر بخواهید به شما کمک کند خودتان را آماده کنید
* گزارش گروه معالج در مورد خودتان را بخوانید
* آنچه می خواهید بگویید را برنامه ریزی کنید
* اگر یک advance statement دارید، آن را همراه خود بیآورید.

گروه معالج شما گزارشی در مورد اینکه چرا فکر می کنند شما نیاز به درمان اجباری دارید را برای دادگاه خواهند نوشت. یک نسخه از این گزارش باید حداقل 2 روز پیش از جلسه دادرسی تان به شما داده شود. اگر نسخه ای دریافت نکرده اید، از گروه معالج خود بخواهید یکی در اختیارتان قرار دهند.

با نوشتن موارد زیر می توانید برای آنچه می خواهید در جلسه دادرسی بگویید برنامه ریزی کنید:

* نظر شما در مورد درمان چیست؟
* نظر شما در مورد داشتن یک Treatment Order چیست؟
* اگر در بیمارستان هستید، آیا ترجیح می دهید در جامعه محلی تحت درمان قرار بگیرید؟
* چه افرادی می توانند به خوب ماندن شما کمک کنند؟ چگونه؟
* آیا هیچ یک از 4 ضابطه وجود دارد که مرتبط با شما نمی باشد؟ چرا؟
* آیا هیچ موردی در گزارش نادرست است؟

### **کمک بگیرید**

برای کسب اطلاعات بیشتر یا برای تماس با ما

Mental Health Tribunal

1800 242 703

[mht@mht.vic.gov.au](mailto:mht@mht.vic.gov.au)

[www.mht.vic.gov.au](http://www.mht.vic.gov.au)

برای مترجم شفاهی

https://www.mht.vic.gov.au/wp-content/uploads/2014/06/logo_translation.png

با یک مترجم شفاهی از طریق Translating and Interpreting Service (TIS National) به شماره 131 450 با ما تماس بگیرید

اگر می خواهید یک مترجم شفاهی در جلسه دادرسی حضور داشته باشد، خدمات بهداشتی خود را مطلع کنید. ما هزینه آن را پرداخت خواهیم کرد.

برای وکیل

Victoria Legal Aid  
1300 792 387

Mental Health Legal Centre   
(03) 9629 4422

برای کمک جهت صحبت کردن با گروه معالج خود

[Independent Mental Health Advocacy](https://www.imha.vic.gov.au/get-help)   
1300 947 820  
[contact@imha.vic.gov.au](mailto:contact@imha.vic.gov.au)

برای گرفتن نظریه ای دوم از روانپزشکی دیگر

[Psychiatric Second Opinion Service](https://www.secondopinion.org.au/contact/)  
1300 503 426  
[intake@secondopinion.org.au](mailto:intake@secondopinion.org.au)